

NORME  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL  
STANDARD

CEI  
IEC

60335-2-5

1992

AMENDEMENT 1  
AMENDMENT 1  
1999-05

---

---

Amendement 1

**Sécurité des appareils électrodomestiques  
et analogues –**

**Partie 2-5:  
Règles particulières pour les lave-vaisselle**

Amendment 1

**Safety of household and similar  
electrical appliances –**

**Part 2-5:  
Particular requirements for dishwashers**

© IEC 1999 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission  
Telefax: +41 22 919 0300

3, rue de Varembé Geneva, Switzerland  
e-mail: inmail@iec.ch IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX  
PRICE CODE

**B**

*Pour prix, voir catalogue en vigueur  
For price, see current catalogue*

## AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le comité d'études 61 de la CEI: Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues.

Cette version bilingue (1999-11) remplace la version monolingue anglaise.

Le texte anglais de cet amendement est basé sur les documents 61/1561/FDIS et 61/1604/RVD. Le rapport de vote 61/1604/RVD donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

La version française de cet amendement n'a pas été soumise au vote.

---

### 7 Marquage et indications

**7.10** Remplacer le texte de l'addition par :

Si la **position arrêt** est indiquée uniquement par des lettres, le mot « arrêt » doit être utilisé.

### 19 Fonctionnement anormal

Ajouter :

**19.13** Addition :

Pendant l'essai de 19.101, la température des enroulements ne doit pas dépasser les valeurs indiquées dans le tableau 6.

**19.101** Supprimer le deuxième alinéa.

### 20 Stabilité et dangers mécaniques

**20.101** Ajouter :

Si un lave-vaisselle est combiné avec une table de cuisson, l'essai est effectué avec l'appareil chargé comme spécifié dans la CEI 60436, l'appareil ayant été installé conformément aux instructions.

### 24 Composants

Remplacer le texte par :

L'article de la partie 1 est applicable avec l'exception suivante :

**24.1.2** Modification :

Les programmeurs sont soumis à 3 000 cycles de fonctionnement.

---